

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ

Совет



Dist.
GENERAL

ISBA/4/C/5
29 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ
Четвертая сессия
Кингстон
16-27 марта 1998 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ СОВЕТА В ТЕЧЕНИЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

1. Первая часть четвертой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну проходила в Кингстоне (Ямайка) 16-27 марта 1998 года. В число вопросов, которые Совету предстояло рассмотреть на этой части сессии, входили: повестка дня, выборы Председателя и заместителей Председателя, рассмотрение заявлений о продлении временного членства в Органе и рассмотрение добычного устава.

Утверждение повестки дня

2. На своем 25-м заседании 16 марта 1998 года Совет принял повестку дня четвертой сессии (ISBA/4/C/2). Было отмечено, что рассмотрение пунктов, касающихся бюджета Органа и проекта финансовых положений, состоится на августовской сессии Совета после рассмотрения этих вопросов Финансовым комитетом. Было также отмечено, что положения о персонале Органа к рассмотрению Советом пока не готовы.

Выборы Председателя и заместителей Председателя Совета

3. На 25-м заседании Председателем Совета на 1998 год был избран г-н Иоахим Кох (Германия). После этого по итогам консультаций в региональных группах заместителями Председателя были избраны представители Аргентины (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Камеруна (Группа африканских государств), Индонезии (Группа азиатских государств) и Российской Федерации (Группа восточноевропейских государств).

Заявления о продлении временного членства в Органе

4. На 25-м заседании Совет напомнил, что в соответствии с его решениями от 29 августа 1996 года (ISBA/C/9) и от 20 марта 1997 года (ISBA/3/C/3) временное

членство ряда государств в Органе, включая Канаду и Украину, было продлено с 16 ноября 1996 года на один год на основе просьб, представленных этими государствами. Совет рассмотрел полученные от Канады и Украины заявления о дальнейшем продлении временного членства на период после 16 ноября 1997 года и постановил продлить членство Канады и Украины в Органе на временной основе на годичный срок с 16 ноября 1997 года (ISBA/4/C/3).

Доклад Юридической и технической комиссии

5. Юридическая и техническая комиссия заседала в течение первой недели сессии и продолжала работу над предварительным текстом проекта добычного устава, подготовленным Комиссией на третьей сессии (ISBA/3/LTC/WP.1/Rev.3). По завершении обсуждений Председатель Комиссии г-н Жан-Пьер Ленобль (Франция) проинформировал Совет на его 26-м заседании 23 марта 1998 года о работе Комиссии. Совету было сообщено, что Комиссия рассмотрела предварительный текст проекта добычного устава, приняв во внимание замечания, представленные членами Органа после прошлой сессии. В окончательном тексте, предложенном для принятия Советом (ISBA/4/C/4), рассматриваются только вопросы поиска и разведки полиметаллических конкреций. Устав состоит из положений, регулирующих подачу заявок на утверждение планов работы по разведке и их утверждение, а также содержит стандартную форму контракта и стандартные положения контракта.

6. Совету было сообщено, что на своей предыдущей сессии Комиссия рассмотрела и утвердила программу подготовки кадров, предложенную Республикой Корея в целях выполнения ею своих обязательств в качестве зарегистрированного первоначального вкладчика (ISBA/3/LTC/2). На текущей сессии Комиссия просила Генерального секретаря предложить членам Органа выдвинуть кандидатов для прохождения подготовки. Кандидатуры будут рассмотрены Комиссией на следующей сессии в целях отбора кандидатов для начала подготовки в 1999 году.

7. Совет был также проинформирован о том, что Комиссия считает важным, чтобы Орган как можно скорее начал разработку процедур и руководящих принципов защиты морской среды. Комиссия рекомендовала Секретариату организовать в качестве приоритетных мероприятий в рамках его основной программы работы два практикума: на первом должны быть освещены имеющиеся знания об окружающей среде, а на втором рассмотрены технологии, которые предполагается использовать для разведки и разработки и для защиты окружающей среды. Такие практикумы будут способствовать разработке руководящих принципов, необходимых для проведения деятельности в районе, а также должны быть направлены на рассмотрение вопроса о минеральных ресурсах помимо полиметаллических конкреций.

8. Совет отметил, что Комиссия еще не завершила работу над своими правилами процедуры. Было отмечено, что вопрос о правилах процедуры будет рассмотрен Комиссией на следующей сессии в срочном порядке.

Рассмотрение проекта добычного устава

9. Совет приступил к рассмотрению проекта добычного устава на своем двадцать шестом заседании 23 марта 1998 года. Членам Совета была предоставлена возможность высказать общие замечания по тексту, предложенному Юридической и технической комиссией (ISBA/4/C/4). На 26-м заседании с заявлениями выступили представители Индонезии, Соединенных Штатов Америки, Камеруна, Российской Федерации и Нигерии. На 27-м заседании с заявлениями выступили представители Китая, Туниса, Германии, Франции, Ямайки, Чили, Парагвая, Сенегала и Бразилии. По предложению Совета с заявлениями выступили также наблюдатели от Нидерландов и Перу. На 28-м заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки и Индии.

На 29-м заседании с заявлениями выступили представители Австралии, Чили, Италии и по предложению Совета наблюдатель от Международного океанографического института. На 30-м заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Судана.

10. 25 и 26 марта 1998 года Совет провел неофициальное заседание и приступил к пораздельному рассмотрению текста, предложенного Юридической и технической комиссией. В выделенное время не представлялось возможным завершить рассмотрение текста, и было решено продолжить его рассмотрение на возобновленной четвертой сессии. Было также решено, что на следующей сессии делегации вновь вернуться к уже рассмотренным положениям.

Соглашение между Международным органом по морскому дну и правительством Ямайки о штаб-квартире Международного органа по морскому дну

11. Совету было сообщено, что правительство Ямайки представило официальное предложение относительно местонахождения постоянной штаб-квартиры Органа. Было отмечено, что необходимо прояснить подробности представленного предложения, и этим займется Финансовый комитет на возобновленной четвертой сессии. Поэтому Совет отложил дальнейшее рассмотрение проекта соглашения о штаб-квартире до августовской сессии.

Соглашение о взаимоотношениях между Международным органом по морскому дну и Международным трибуналом по морскому праву

12. Совету было сообщено, что проект соглашения о взаимоотношениях был подготовлен и представлен на рассмотрение Трибуналу. Однако, поскольку Трибунал на располагал достаточным временем для рассмотрения проекта, этот вопрос не готов к рассмотрению Советом на нынешней сессии. Соответственно, данный пункт был отложен до возобновленной четвертой сессии.

Финансовые положения Органа

13. Совет был проинформирован о том, что Финансовый комитет почти завершил свою работу над проектом финансовых положений и что они будут представлены на рассмотрение Совета на возобновленной четвертой сессии. Совету было сообщено далее, что Финансовый комитет еще не завершил свою работу над проектом положений о персонале.

Следующая сессия Совета

14. Следующая сессия Совета состоится в Кингстоне 17-28 августа 1998 года.
